



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

il Direttore

Gestione WEB

**Istituto Nazionale di Geofisica  
e Vulcanologia  
A00 INGV  
Protocollo Generale - U  
N. 0001309  
del 31/01/2018**

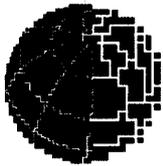


Al Direttore della Sezione di Napoli – OV  
Al Direttore della Direzione centrale Ragioneria e Bilancio  
Al Responsabile Settore Patrimonio e Infrastrutture

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 518/2017 del 21/12/2017 – Allegato S al Verbale n. 13/2017 concernente: *Addenda* del Contratto di Locazione INGV/Finleonardo S.p.A. – Sede di Napoli (Na).

Tullio PEPE



# Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Delibera n. 518/2017

Allegato S al Verbale n. 13/2017

Oggetto: *Addenda* del Contratto di Locazione INGV/Finleonardo S.p.A. – Sede di Napoli (Na).

## IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- **VISTO** il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- **VISTA** la Legge 27 settembre 2007, n. 165, concernente la "Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca";
- **VISTO** il Decreto legislativo 31 dicembre 2009, n. 213, concernente il "Riordino degli Enti di Ricerca in attuazione dell'art. 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165";
- **VISTO** lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione, in data 11 novembre 2010 - pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – Serie Generale n. 90 del 19 aprile 2011;
- **VISTO** il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 503 del 14/10/2016;
- **VISTO** il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – Serie Generale n. 113 del 18 maggio 2009;
- **VISTO** che l'INGV quale istituto di ricerca geofisica e vulcanologica, anche a livello mondiale, promuove la sinergia tra gli enti di fama internazionale per lo studio e la ricerca delle evoluzioni della terra e degli eventi ad essa connessi;
- **VALUTATA** l'opportunità per l'INGV di sottoscrivere *Addenda* del Contratto di Locazione INGV/Finleonardo S.p.A. – Sede di Napoli (Na),

## DELIBERA

L'approvazione della sottoscrizione dell'*Addenda* del Contratto di Locazione INGV/Finleonardo S.p.A. – Sede di Napoli (Na), allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (allegato 1).

Viene dato mandato al Presidente alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

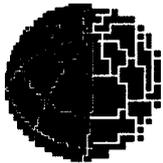
Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 21/12/2017

La segretaria verbalizzante  
(Sig.ra Silvana TUCCI)

*Silvana Tucci*

IL PRESIDENTE  
(Prof. Carlo DOGLIONI)



# Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

**ADDENDA AL CONTRATTO DI LOCAZIONE** del \_\_\_\_\_, registrato il \_\_\_\_\_

Con la presente scrittura privata

**TRA**

**Finleonardo S.p.A.**, con sede a Milano in Via Cappuccini n. 2, iscritta nel registro delle imprese di Milano, Codice Fiscale e partita IVA n. 08233100158, in persona dell'Amministratore Unico e Rappresentante Legale Sig.ra Ester Fadlun, in seguito denominata anche soltanto *Finleonardo o Locatrice*,

**E**

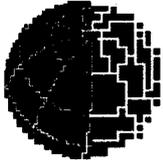
**Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia** in persona del suo ....., nato a ....., munito dei dovuti poteri di rappresentanza in forza del ....., domiciliato per la carica a Roma, presso la sede legale di via di Vigna Murata n. 605, in seguito denominata anche soltanto *INGV o "Conduttrice"*

insieme Conduttrice e Locatrice di seguito le "**Parti**"

## **PREMESSO**

- che con contratto di locazione di immobile sottoscritto in data 1 aprile 2005, registrato presso l'Ufficio delle Entrate di Roma 4 in data 21.04.2005 al n. 3111 serie 3 (*breviter "Contratto di locazione"*), la Finleonardo S.p.A. concedeva in locazione la porzione di fabbricato, di sua proprietà, sita in Napoli via Diocleziano n. 328;
- che con scrittura privata integrativa dell'11 novembre 2008 registrata presso l'ufficio delle Entrate di Milano in data 28 maggio 2009 al n. 6291 (*breviter: "Prima Scrittura Integrativa"*) le Parti aggiungevano al Contratto di locazione ulteriori unità immobiliari prevedendo conseguentemente l'integrazione del canone di locazione originariamente pattuito, il tutto come meglio specificato nella Prima Scrittura Integrativa;
- che all'art. 2 del Contratto di locazione tra le Parti veniva convenuta una durata di anni 9 dal 1 aprile 2005 fino alla data del 31 marzo 2014;
- che allo stesso articolo 2 del Contratto di locazione, tra le Parti veniva altresì convenuto che le stesse avrebbero avuto facoltà di prorogare la scadenza del Contratto, purché nel rispetto della normativa vigente, per un ulteriore periodo di 6 anni;
- che allo scadere del 31 marzo 2014, le Parti anziché porre fine al Contratto, ovvero rinnovarlo, ne prorogavano la validità di fatto continuando l'INVG ad occupare il Fabbricato;
- che le Parti sono d'accordo nel volere definire i termini della proroga e al tempo stesso convenire talune altre modifiche al Contratto, tra cui la riduzione del canone a decorrere

ST EW



# Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

dal 1 aprile 2017 ed il riconoscimento in favore della Condittrice di un diritto di recesso a far data dal 1 aprile del 2018.

Tutto ciò premesso, tra le parti

## Si Conviene e Si Stipula Quanto Segue

### Art. 1 - Premesse

Le premesse di cui sopra costituiscono parte integrante e sostanziale della presente *Addenda*.

### Art. 2 – Recesso

Con la sottoscrizione della presente Addenda e, a modifica di quanto previsto all'art. 2.1 del Contratto di locazione del 01.04.2005, la Locatrice riconosce espressamente alla Condittrice il diritto di recedere dal Contratto in qualsiasi momento a far data dall' 1 aprile del 2018, previo preavviso da comunicarsi con lettera raccomandata almeno 12 mesi prima della data in cui la Condittrice intende far valere detto recesso.

### Art. 3 – Riduzione del Canone

Con la sottoscrizione della presente Addenda, la Locatrice accorda a quest'ultima, con effetti a decorrere dal 1 aprile 2017, una riduzione del canone attualmente dovuto di euro 665.602,40 oltre IVA. Per effetto di tale riduzione tra le Parti si conviene che il canone dovuto a decorrere dal 1 aprile 2017, sarà pertanto di euro 600.000,00 oltre IVA, per cui dal prossimo anno e per tutta la sua nuova durata, dovrà applicarsi annualmente l'indice ISTAT contrattualmente già previsto e convenuto all'art. 4 del Contratto di locazione.

### Art. 4 – Varie

Le Parti convengono che le modifiche di cui sopra sono le uniche che devono intendersi apportate al Contratto di locazione come integrato nella Prima Scrittura Integrativa del 11.11.2008. Pertanto ferme le modifiche della presente scrittura integrativa le Parti convengono che lo stesso contratto di Locazione come integrato dalla Prima Scrittura integrativa rimarrà per il resto del tutto invariato.

Letto confermato e sottoscritto in duplice originale, a Roma in data \_\_\_\_ 2017.

Per Finleonardo S.p.A.

Per INVG